

La demoiselle [la də.mwa.zɛl] (The young lady)

Text by *Robert Myriel*

Set by *Cécile Chaminade* (1857-1944)

Si **notre** **nid** **d'aigle** **qui** **s'élance** **vers** **l'azur,**
[si nɔ.trə ni dɛ.glə ki se.lã.sə vɛr la.zyr]
If our nest of-the-eagle that soars towards the-blue-sky,
(*If our nest of the eagle that soars towards the blue sky,*)

si **notre** **nid** **d'aigle** **est** **l'asile** **sûr;**
[si nɔ.trə ni dɛ.glə ɛ la.zi.lə syr]
if our nest of-the-eagle is the-haven safe,
(*if our eagle's nest is a safe haven;*)

Sans soleil ni joie, c'est un bien sombre manoir,
Sans soleil ni joie, qu'il est triste et noir!

Seul mon gentil page l'égayé d'une chanson,
seul mon gentil page charme ma prison.
Car je vois qu'il m'aime dans son regard adouci;
car je vois qu'il m'aime... et je l'aime aussi.

Mais nos lèvres closes le seront jusqu'au trépas,
mais nos lèvres closes ne s'uniront pas.
Et je serai femme, (point ne doit suivre mon cœur)
et je serai femme d'un baron vainqueur.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

